



RULES FOR THE FIS ALPINE POINTS

FIS 알파인 포인트 규정

EDITION 2018/2019

INTERNATIONAL SKI FEDERATION

Blochstrasse 2; CH- 3653 Oberhofen / Thunersee; Switzerland

Phone: +41 (33) 244 61 61

Fax: +41 (33) 244 61 71

Email: alpine@fiski.com

TABLE OF CONTENTS

목차

1.	THE COMPETITION	6
	경기	6
1.1	Requirements	6
	요구사항	6
1.2	Schedule Changes, Shifting and Cancellation	6
	일정변경, 이동 및 취소	6
1.2.1	<i>Change of categories</i>	6
	카테고리 변경	6
1.3	Competitions for U21	6
	U21 경기	6
1.4	National Championships	6
	선수권	6
2.	THE COMPETITORS	6
	선수	6
2.1	Registration	6
	등록	6
2.1.1	<i>Code Number</i>	7
	코드 번호	7
2.2	Registration Fee	7
	등록 비용	7
2.2.1	<i>Registration</i>	7
	등록	7
2.2.2	<i>Registration Fee per season for each Competitor</i>	7
	각 선수별 시즌 등록비	7
2.2.3	<i>Points confirmation</i>	7
	포인트 승인	7
2.2.4	<i>No refund</i>	7
	환불불가	7
3.	EVALUATION PERIOD	7
	평가 기간	7
3.1	Northern Hemisphere	7
	북반구	7
3.2	Southern Hemisphere	7
	남반구	7
4.	CALCULATION PROCESS	7
	산출 방법	7
4.1	Race Points	7
	경기 포인트	7
4.2	FIS Points	7
	FIS 포인트	7

4.2.1	Base FIS Points list (BL) (*).....	7
	베이스 FIS 포인트 리스트(BL)(*)	7
4.2.1.5	If a competitor drops out of the top 30 of the WCSL at the time of the BL calculation, he will receive his real FIS Points (min. 6 FIS Points)	8
	만약 BL 산출 기간 동안 WCSL 30 위 이내에 들지 못할 경우, 그 선수는 실 FIS 포인트를 받게 된다(최소 FIS 포인트 6 점).....	8
4.2.1.6	Correction Value (Z)	8
	정정 값(Z).....	8
4.2.2	Normal FIS Points list (NL).....	8
	일반적인 FIS 포인트 리스트(NL).....	8
4.2.2.3	Only one Result and no BL points.....	8
	하나의 경기결과와 BL 포인트가 없을 경우.....	8
4.2.2.4	Only one Result and BL points.....	8
	하나의 경기결과와 BL 포인트.....	8
4.2.3	Anti-Doping Rule violation	8
	도핑 규정 위반.....	8
4.2.4	Validity Period.....	8
	유효 기간.....	8
4.2.5	Competitors who are no Longer Active.....	8
	더 이상 활동하지 않는 선수.....	8
4.3	Integration of the World Cup Starting List (WCSL)	8
	월드컵 스타트 리스트 통합(WCSL)	8
4.4	Calculating Penalties	9
	패널티 계산	9
4.4.1	Calculation of the Penalties.....	9
	패널티 계산.....	9
4.4.2	The Best Five Competitors who started the Race.....	9
	경기 출전 상위 5 명 선수.....	9
4.4.3	The Best Five classified competitors.....	9
	베스트 5 명으로 분류된 선수.....	9
4.4.4	Less than five Competitors: Maximum Value.....	9
	5 명 이하 출전: 최대값.....	9
4.4.5	Two or More Competitors are Ranked 10th.....	9
	2 명 혹은 그 이상의 선수가 10 위 인 경우.....	9
4.4.6	Two or More Competitors have the fifth best FIS Points	9
	2 명 혹은 그 이상의 선수가 5 번째로 좋은 FIS 포인트 가진 경우.....	9
4.4.7	Calculation	9
	산출.....	9
4.4.8	Rounding Up and Down the Penalties	10
	패널티 반올림 및 내림.....	10
4.4.9	Alpine Combined.....	10
	복합.....	10
4.4.10	FIS points for the Qualification Run.....	10
	자격 경기을 위한 FIS 포인트.....	10
4.5	Category Adder and Minimum/Maximum-Value.....	10
	카테고리 추가 및 최소/최대 값.....	10
4.6	Injury Status	10
	부상 상태.....	10
4.6.1	Registration.....	10
	등록.....	10
4.6.1.1	Conditions	10
	상태.....	10
4.6.2	Pregnancy.....	10

	임신	10
4.7	Professional Obligations or Military Service	11
	직업적 의무 또는 군복무	11
4.8	Evaluation of Several Races during One Event.....	11
	한 세부종목 동안 여러 시합에 대한 평가.....	11
4.8.1	<i>Downhill (DH), Slalom (SL), Giant Slalom (GS), Super G (SG) and Alpine Combined (AC)</i>	11
	<i>활강(DH), 회전(SL), 대회전(GS), 슈퍼 G(SG), 복합(AC)</i>	11
5.	THE FIS POINTS LIST	11
	FIS 포인트 리스트	11
5.1	The FIS points list is only available electronically (ftp://ftp.fisSKI.ch).....	11
	FIS 포인트 리스트는 전산상으로만 열람할 수 있다.....	11
5.2	Identification.....	11
	정의	11
5.3	PRINTING DEADLINES AND VALIDITY OF THE INDIVIDUAL LISTS	11
	인쇄 기한과 개인 리스트 활성화.....	11
6.	INSTRUCTIONS FOR ORGANISERS AND TECHNICAL DELEGATES	11
	주최측 및 TD 를 위한 지침	11
6.1	Electronic Data Transmission	11
	전산 자료 전송	11
6.1.1	<i>Composition of the file name for the transmission of race results</i>	12
	<i>경기결과 전송 파일 이름</i>	12
6.2	Recommendation for Evaluation or Non-evaluation.....	12
	평가 또는 평가 불가에 대한 의경.....	12
7.	QUOTAS.....	12
	쿼터	12
7.1	Quota Calculation	12
	쿼터 산출.....	12
7.1.1	<i>1st FIS Points List</i>	12
	<i>첫번째 FIS 포인트 리스트</i>	12
7.1.2	<i>Top 150 (according 4.2.5) of the FIS Points List</i>	12
	<i>FIS 포인트 리스트의 상위 150 위(4.2.5 에 따른)</i>	12
7.1.3	<i>No Competitors Ranked in the top 150, but Ranked from 151 - 300 of the FIS Points List</i>	12
	<i>FIS 포인트 리스트 상위 150 위내의 선수가 없지만, 151-300 위 사이에 있을 경우</i>	12
7.1.4	<i>Validity</i>	12
	<i>유효기간</i>	12
7.1.5	<i>Competitors without any results</i>	12
	<i>어떠한 결과도 없는 선수</i>	12
7.1.6	<i>Basic Quota for the Organising Ski Association</i>	12
	<i>조직위의 기본 쿼터</i>	12
7.1.6.1	<i>Exception</i>	13
	<i>예외</i>	13
7.1.7	<i>Country Groups</i>	13
	<i>국가 그룹</i>	13
7.2	Quota Rule for Ladies	13

	여자 선수 쿼터 규정	13
7.3	Double Quotas for Host Nations	13
	주최 국가를 위한 더블 쿼터	13
7.4	Double FIS Quotas for the Races in the Southern Hemisphere.....	13
	남반구 경기를 위한 FIS 더블 쿼터	13
7.5	International Participation in National Championships (NC and NJC).....	13
	선수권 대회에서 해외선수 참가(NC 및 NJC)	13
7.5.1	Conditions	13
	상태.....	13
7.5.2	Official channel	14
	공식적 채널.....	14
7.6	Participation in FIS Competitions	14
	FIS 대회 참가	14
7.6.1	The quotas of the National Ski Associations for participation in FIS Calendar competitions are as follows:	14
	FIS 캘린더 대회에 참가하기 위한 국가 스키협회의 쿼터는 다음과 같다:.....	14
7.6.1.1	Olympic Winter Games and FIS World Ski Championships.....	14
	올림픽 및 FIS 세계선수권.....	14
7.6.1.2	FIS World Cup and FIS Continental Cups	14
	FIS 월드컵 및 FIS 대륙컵.....	14
7.6.2	For all alpine competitions the number of competitors should not exceed 140.....	14
	모든 알파인 대회는 참가선수가 140 명을 초과할 수 없음.....	14
7.6.3	Special Quotas.....	14
	스페셜 쿼터.....	14
7.6.4	National Junior Race (NJR).....	14
	국내 주니어 경기(NJR).....	14
7.7	Over Quota	14
	초과 쿼터.....	14
7.7.1	Quotas must be supervised at the Team Captains meeting and before the draw by the TD, the race secretary and the respective Team Captains	15
	쿼터는 추첨을 하기 전 TD, 경기 담당, 각각의 감독은 쿼터를 감독해야 하며 대표자회의에서 관리한다.	

RULES OF THE FIS POINTS - Edition 2018

These Rules are an integral part of the ICR (art. 618).

이 규정은 ICR 의 필수적인 부분 중 하나이다.(618 조)

1. The Competition

1.1 Requirements

Only races that meet the following requirements will be taken into consideration for FIS points:

- Announcement of the competition in the FIS Calendar
- Strict observance of the International Competition Rules (ICR)
- The competition must be held within the period specified in art. 3.

요구사항

아래와 같은 요건을 충족하는 경기의 결과만 FIS 포인트가 생성된다.

- FIS 캘린더에 경기로 등재
- ICR 을 엄격히 준수
- 3 조에 명시된 기간 내에 개최된 경기

1.2 Schedule Changes, Shifting and Cancellation

Changes in schedule, i.e. shifting the race to another date, cancellation of competition, or essential changes in the race program must be communicated at once to:

- FIS, CH-3653 Oberhofen/Thunersee
Tel +41 (33) 244 61 61, email: alpine@fisski.com
- Technical Delegate (TD) assigned to the competition

Notice of the change must be provided a minimum of 4 days before the first Team Captains Meeting!

일정 변경, 이동 및 취소

일정을 변경(다른 날짜로), 대회 취소 혹은 경기 프로그램을 반드시 변경해야 할 때에는 즉시 아래 정보로 알려야 한다:

- FIS, CH-3653 Oberhofen/Thunersee
Tel +41 (33) 244 61 61, email: alpine@fisski.com
- 경기에 배정된 TD

변경에 대한 정보는 최소한 첫번째 대표자회의 4 일 전에 알려야 한다.

1.2.1 Change of categories

If a National Association wishes to change a registered competition to another category (or add a new event to the FIS Calendar), they must notify FIS a minimum 10 days before the first Team Captains' Meeting.

카테고리 변경

만약 국가스키협회가 다른 카테고리로 변경을 원할 경우(또는 FIS 캘린더에 새로운 대회를 추가하고 싶은 경우), 최소한 첫번째 팀 대표자 회의 10 일 전에 FIS 에 알려야 한다.

1.3 Competitions for U21

At FIS Calendar competitions for U21 (NJR or JUN) or NJC (U18), seniors are not allowed to participate. Exception: National Junior Championships (NJC).

U21 경기

FIS 캘린더에 U21(NJR 혹은 JUN) 또는 NJC(U18)로 등재된 경우, 시니어는 참가할 수 없다. 예외: 국내 주니어 선수권 대회(NJC).

1.4 National Championships

For each National Ski Association's national championships, only one competition per gender in each event is allowed for ladies and men using the relevant category adder for NC and NJC.

- All National Ski Associations are allowed to organise one competition per gender and event for U18, where only U18 competitors can start.

선수권 대회

각 국가스키협회의 국내 선수권대회의 경우, 각 종목마다 남, 여 성별에 따라 NC와 NJC에 관련된 범주에서 단 한 번씩의 경기만 허용된다.

- 모든 국가스키협회는 U18 대회 및 각 성별 당 한 경기를 조직하는 것이 허용된다. U18 경기는 U18에 해당하는 선수만 출전할 수 있다.

2. The Competitors

선수

2.1 Registration

- Competitors are registered by using the FOU System on the FIS website via the Members Section, <http://www.fis-ski.com/>. Change the status "active" to "inactive" for all those competitors who should not be included on the FIS points list anymore. Competitors with the status "active" will be considered as registered for the coming season. Injured competitors must remain active with the FIS to maintain injury protection.
- All competitors who reached their 16th birthday before the end of the calendar year (Art. 607 of the ICR) will be considered. Only competitors who have signed the Athletes Declaration as per ICR art. 203.3 may be registered for a FIS License. The National Ski Association is responsible that each competitor has appropriate insurance and has signed the FIS athlete's declaration.
- Active (in the FIS points list). The status "active" remains also if athletes do not participate at a FIS event. Status changes from "active" to "inactive" can only be done between 1st June and 31st December.

등록

- 선수는 FIS 사이트상의 FOU 시스템 Members Section 을 통해 등록된다. FIS 포인트 리스트 상에 더 이상 포함되지 않는 모든 선수들은 "active" 상태에서 "inactive" 상태로 모두 변경한다. 상태가 "active"인 선수는 다음 시즌에도 등록하는 것이라고 간주한다. 부상을 입은 선수는 FIS의 부상 선수 보호를 위하여 active 상태로 유지해야 한다.
- Calendar year(ICR 607 조)에 끝나기 전 16세 생일이 지난 모든 선수들은 등록

대상자로 고려된다. 오직 ICR 203.3 항에 명시되어있는 선수 서약서에 서명한 선수들만 FIS 선수로 등록될 수 있다. 각 국가스키협회는 선수들이 적절한 보험과 FIS 선수 서명에 사인할 수 있도록 할 책임이 있다.

2.1.1 Code Number

Only competitors (Ladies and Men) with a valid and active FIS code can be allowed to compete.

코드 번호

유효한 FIS 코드를 지닌 선수들(남과 여)만이 경기에 참가할 수 있다.

2.2 Registration Fee

등록 비용

2.2.1 Registration

A registration fee for each registered competitor will be charged. This amount will be debited from the FIS account of the respective National Ski Association.

등록

각 선수별 등록 비용이 청구될 것이다. 이 금액은 각 국가스키협회 FIS 계좌에서 인출된다.

2.2.2 Registration Fee per season for each Competitor

각 선수별 시즌 등록비

Entries through the FOU System: The registration fee for each competitor is CHF 33.-- during the entire season
등록비는 시즌 동안 선수당 CHF33 프랑이다.

Entries through the FIS Office: Until 31st December, registration fee of CHF 33.--
As from 1st January, registration fee of CHF 100.—
12 월 31 일 까지, CHF 33 프랑
1 월 1 일부터, CHF 100 프랑

2.2.3 Points confirmation

The fee for a confirmation of points is CHF 200.--.

포인트 승인

포인트 승인 비용은 CHF200 이다

2.2.4 No refund

No refund will be given if a competitor retires during the season or there is an incorrect registration made by the National Ski Association.

환불 불가

시즌 동안 선수가 은퇴하거나 국가스키협회로부터 잘못된 등록이 이루어져도 환불은 불가능하다.

3. Evaluation Period

평가 기간

3.1 Northern Hemisphere

The evaluation period starts the second weekend of November and ends 30th April. Exception: World Cup and European Cup.

For races at Entry League (ENL) level the evaluation period starts from the 2nd weekend of October.

북반구

평가기간은 11 월 2 째주 주말부터 4 월 30 일까지이다.

예외: 월드컵, 유로파컵

출전 리그(ENL) 레벨의 레이스는 평가 기간이 10 월 2 째주 주말부터 시작된다.

3.2 Southern Hemisphere

For the Southern Hemisphere, the evaluation period starts 1st July and ends 15th October.

남반구

남반구의 경우, 평가기간은 7 월 1 일부터 10 월 15 일 까지이다.

4. Calculation Process

산출 방법

4.1 Race Points

The race points must be calculated according to the alpine formula.

경기 포인트

경기 점수는 알파인 공식에 따라 산출된다.

4.2 FIS Points

FIS 포인트

4.2.1 Base FIS Points list (BL) (*)

The Base FIS Points List (BL) will be published middle of June.

베이스 FIS 포인트 리스트(BL)(*)

베이스 FIS 포인트 리스트는 6 월 중순에 출시된다.

4.2.1.1 The average of the best two results in each event during the past season will be used for the calculation of the BL list.

지난 시즌 동안 각 세부 종목별 가장 좋은 두개의 점수의 평균은 BL 리스트의 산출을 위해 사용된다.

4.2.1.2 For a competitor who has obtained only one result in any of the alpine events (Downhill, Slalom, Giant Slalom, Super G or Alpine Combined), during the past season period, 20% (+) of his result will be added to the result.

지난 시즌에서 알파인 경기(활강, 회전, 대회전, 슈퍼대회전 또는 복합)중 오직 하나의 경기결과를 가지고 있는 선수는, 그 기록에 20%를 더한다.

- 4.2.1.3 For a competitor who has not obtained results in any of the alpine events (Downhill, Slalom, Giant Slalom, Super G or Alpine Combined), during the past season period, a 50% (>) will be added to his previous BL points. These competitors must remain registered as active with the FIS.

지난 시즌 동안 알파인 세부종목(활강, 회전, 대회전, 슈퍼 G, 복합)에서 어떠한 결과도 얻지 못한 선수는 과거 BL 포인트에서 50% 이하의 점수가 더해진다. 이 선수들은 FIS 에 Active 상태로 남아있어야 한다.

- 4.2.1.4 If the status as injured is approved, and a competitor has not started more than five (5) times (FIS and COC level competitions) plus four (4) times (World Cup competitions) in one event and/or more than fifteen (15) times (FIS and COC level competitions) plus eight (8) times (World Cup competitions) across all events during the valid season 10% (#) will be added to the competitor's BL if the current points are not better than the protected points.

만약 부상중인 상태가 승인되었고, 선수가 유효 시즌 동안 하나의 세부 종목에서 5 회(FIS 및 COC 레벨의 대회) + 4 회(월드컵) 이상의 대회를 출전하지 않거나 그리고/또는 모든 세부종목 통틀어 15 회(FIS 및 COC) + 8 회(월드컵) 이상의 대회에 출전하지 않았을 경우, 현재 포인트가 보호된 점수보다 좋지 않다면 10%가 선수의 BL 에 추가될 것이다.

- 4.2.1.5 If a competitor drops out of the top 30 of the WCSL at the time of the BL calculation, he will receive his real FIS Points (min. 6 FIS Points).

만약 BL 산출 기간 동안 WCSL 30 위 이내에 들지 못할 경우, 그 선수는 실 FIS 포인트를 받게 된다 (최소 FIS 포인트 6 점)

- 4.2.1.6 *Correction Value (Z)*

Before the allocation of points for the top 30 WCSL takes place (only at the beginning of the season), a correction value (Z) will be calculated.

정정값(Z)

WCSL 30 위에 대한 포인트 할당 전(오직 시즌이 시작되는 경우에만), 정정값(Z)이 산출될 것이다.

- 4.2.2 *Normal FIS Points list (NL)*

List number one will be published 1st July based on the BL.

일반적인 FIS 포인트 리스트(NL)

첫 번째 리스트 숫자는 7 월 1 일에 BL 을 기준으로 출시된다.

- 4.2.2.1 The NL will reflect the average of a competitor's two best results in each event during the current period if the points are better than the BL.

NL 는 선수의 현재 기간 동안 BL 보다 포인트가 좋을 경우, 각 세부종목에서 얻은 가장 좋은 2 개의 경기 결과의 평균을 반영한다.

- 4.2.2.2 If a competitor drops out of the top 30 of the WCSL during the current period he

will receive his real FIS points if the calculated points are better than the BL (min. 6 FIS Points).

만약 선수가 현재 기간 동안 WCSL 의 상위 30 위 아래로 떨어졌을 경우, 선수의 실제 FIS 포인트가 BL 포인트보다 좋을 경우(최소 FIS 포인트 6 점) 실제 FIS 포인트를 받을 것이다.

4.2.2.3 *Only one Result and no BL points*

20% will be added to the competitors result.

하나의 경기결과와 BL 포인트가 없을 경우

선수의 경기결과에서 20%가 추가된다.

4.2.2.4 *Only one Result and BL points*

If the competitor has only 1 result per event during the current period, but has BL points, than the BL points will be valid.

하나의 경기결과와 BL 포인트가 있을 경우

만약 선수가 현재 기간 동안, BL 포인트가 존재하고 각 세부종목에서 1 개의 경기 결과만 가지고 있을 경우, BL 포인트는 유효할 것이다.

4.2.3 *Anti-Doping Rule violation*

An athlete subject to an anti-doping rule violation will have their previously achieved FIS points deleted, according to article 10.1.2 FIS Anti-Doping Rules.

도핑 규정 위반

도핑 규정을 위반한 선수는 FIS 도핑 규정 10.1.2 항에 의거, 그 이전에 획득한 FIS 포인트를 상실하게 될 것이다.

4.2.4 *Validity Period*

The validity period of the results is the current season.

유효 기간

경기 결과 산출 기간은 현재 시즌이다.

4.2.5 *Competitors who are no Longer Active*

After one year without results in an event, the FIS points will be specially marked on the FIS points list. (Art. 5.2).

더 이상 활동하지 않는 선수

세부종목에서 결과 없이 일년이 지난 후에 FIS 포인트는 FIS 포인트 리스트에 특별하게 표시될 것이다.(5.2 항)

4.3 **Integration of the World Cup Starting List (WCSL)**

The top 30 competitors on the WCSL will be allocated FIS points between 0 (zero) and 5.99.

월드컵 스타트 리스트(WCSL)의 통합

WCSL 의 상위 30 위 이내 선수는 0 점에서부터 5.99 사이의 FIS 포인트가 할당될 것이다.

4.3.1 Formula for the Conversion of the top 30 WCSL

$$A_x = \frac{WCSL1 - WCSLx}{WCSL1 - WCSL30} * 5.99$$

WCSL1 = WCSL points of the 1st WCSL
WCSL30 = WCSL points of the 30th WCSL
WCSLx = WCSL points of the competitor in position x
Ax = According to WCSL differences converted FIS points

상위 월드컵스타트리스트 변환 공식은 다음과 같다.

WCSL1 = WCSL 1 위 포인트
WCSL30 = WCSL 30 위 포인트
WCSLx = x 위치에 있는 선수의 WCSL 포인트
Ax = WCSL 차이에 따라 환산된 FIS 포인트

4.4 Calculating Penalties

패널티 계산

4.4.1 Calculation of the Penalties

The penalty calculation shall be based on the corresponding valid lists.

패널티 계산

패널티 계산은 해당하는 유효 리스트에 근거를 두어야 한다.

4.4.2 The Best Five Competitors who started the Race

The five competitors with the best FIS points who started the race (classified, disqualified, DNF and did not start 2nd run), are selected. The competitors with status "DNS1" or "NPS1" will not be considered. If the points are above the maximum value, the maximum value will be used. (see art 4.4.4)

경기 출전 상위 5 명 선수

경기에 출전한 FIS 포인트 상위 5 명의 선수가 선택된다.(완주, 실격, DNF 및 2 차전 미출발 선수 포함). "DNS1" 또는 "NPS1"의 선수들은 고려되지 않는다. 막양 포인트가 최대값 이상이라면, 그 최대값이 사용될 것이다.(4.4.4 조 참고)

4.4.3 The Best Five classified competitors

The five competitors with the best FIS points who are ranked amongst the top ten of the race concerned will be selected.
If points are above the maximum value or missing, the maximum value will be used for the penalty calculation.

순위 결과 상위 5 위의 선수

해당 경기의 상위 10 위에 위치한 선수 중 FIS 최고 점수를 지닌 5 명의 선수들이 선발될 것이다.

만약 점수가 최댓값 이상이거나 혹은 상실되었다면, 최댓값이 패널티 계산에 사용될

것이다.

4.4.4 *Less than five Competitors: Maximum Value*

If there are less than five competitors with FIS points amongst the first ten of the result list, or there are not five competitors who started with FIS points, then those competitors without FIS points, i.e. the remaining competitors will receive the maximum value:

Downhill:	310 FIS points
Super G:	250 FIS points
Slalom:	145 FIS points
Giant Slalom:	200 FIS points
Alpine Combined:	250 FIS points

If less than three competitors with FIS points are ranked within the five, which are taken into consideration, the competition will not be considered for FIS points. At least three competitors must have FIS points (irrespective of the number of points) and at least five competitors have to be classified.

5명 미만의 경우: 최댓값

만약 첫 번째 결과리스트 상의 상위 10명 중 FIS 포인트를 지닌 선수가 5명 미만일 경우 혹은 FIS 포인트를 갖고 출발한 선수가 5명이 안될 경우, FIS 포인트가 없는 선수들, 즉 나머지 선수들이 최댓값을 받게 될 것이다.

활강:	310 FIS 포인트
슈퍼대회전:	250 FIS 포인트
회전경기:	145 FIS 포인트
대회전경기:	200 FIS 포인트
알파인복합:	250 FIS 포인트

만약 상위 5명의 선수 중, FIS 포인트를 지닌 선수가 3명 미만이라면, 이 경기는 고려되지 않을 것이다. 적어도 3명의 선수들이 FIS 포인트를 갖고 있어야 하며(몇 점이 든 상관없이) 적어도 5명의 선수가 완주를 해야한다.

4.4.5 *Two or More Competitors are Ranked 10th*

In the event where two or more competitors are ranked 10th in the race, they shall all be taken into consideration for the penalty calculation, as long as they are included in the five with the best FIS points.

10위 이내에 둘 또는 그 이상의 선수가 있을 경우

한 경기에서 둘 또는 그 이상의 선수가 10위에 랭크된 경우, 그들이 최상의 FIS 포인트를 지닌 5명에 포함되어 있다면, 그 선수들 모두 패널티 산출에 고려될 것이다.

4.4.6 *Two or More Competitors have the fifth best FIS Points*

If two or more competitors have the fifth best FIS points, which should be taken into consideration for the penalty calculation, the competitor with the higher race points will be considered for the penalty calculation. (Reason: better penalty).

상위 5번째 FIS 포인트를 지닌 선수가 둘 또는 그 이상인 경우

만약 둘 또는 그 이상의 선수가 5번째로 높은 FIS 포인트를 보유하고 있어서 패널티

계산에 고려되어야 한다면, 좀 더 높은 경기 포인트를 얻은 선수가 패널티 계산에 고려될 것이다. (이유: 더 나은 패널티를 위해)

4.4.7 Calculation

- The best five FIS points or the maximum value of the first ten classified competitors (= sum A), and the best five competitors who started in the FIS points ranking (= sum B) are added. Now the race points of the competitors with the best five FIS points are added (= sum C). The maximum value of the race points will be calculated if they are higher than the maximum of the corresponding competition (DH 310, SL 145, GS 200, SG 250, AC 250).
- Now the sum of the race points will be subtracted from the sum of the best five FIS points of the ten classified and the best five competitors who started. The resulting figure shall then be divided by ten (sum A + sum B - sum C) ÷ 10.

계산

- 최상위 5 개 FIS 점수 또는 상위 10 명의 최댓값(=합 A), 그리고 최상위 5 명의 선수상위 10 위 선수들의 최상의 5 개 FIS 포인트 또는 최댓값을 더하고(=sum A), 또 FIS 포인트 랭킹의 상위 5 명의 선수들(=sum B)을 더한다. 다음, 상위 5 개 FIS 포인트를 지닌 선수들의 경기 포인트를 더한다(= sum C). 만일 그것이 해당 경기의 최대 값(활강 310, 회전 145, 대회전 200, 슈퍼대회전 250, 슈퍼복합 250)보다 높다면, 경기 포인트의 최대 값이 산출될 것이다.
- 다음은, 10 위 선수들의 상위 5 개의 FIS 포인트와 경기에 출전한 상위 5 위 선수들이 얻은 최상의 5 개 FIS 포인트 합계에서, 경기 포인트의 합계를 뺀다. 그 결과를 10 으로 나누어야 한다(sum A + sum B - sum C) ÷ 10.

4.4.8 Rounding Up and Down the Penalties

The points shall be rounded down from four thousandths of a point and rounded up from five thousandths of a point (e.g. 13.654 = 13.65 or 21.849 = 21.85).

패널티의 반올림과 버림

포인트는 4/1000 밑으로는 버리고, 5/1000 부터는 반올림하게 될 것이다.
(예 : 13.654 = 13.65, 21.849 = 21.85)

4.4.9 Alpine Combined

FIS points are awarded for speed events (DH or SG) in all FIS Alpine Combined events, except in World Cup, Europa Cup, Nor-Am Cup, Olympic Winter Games and World Championships, where a competitor only receives FIS points for speed events (DH or SG), if he has completed both runs. The FIS point penalty will be applied taking into consideration the technical data.

알파인복합

FIS 포인트는 월드컵, 유로피안컵, 노암컵, 올림픽, 월드챔피언십을 제외한 모든 FIS 복합 경기에서 스피드 경기(활강 또는 슈퍼 G) 에 해당 선수가 2 런을 모두 완주한 경우에만 부여된다.

FIS 포인트 페널티는 기술 자료를 고려하여 적용된다.

4.4.10 *FIS points for the Qualification Run*

FIS points will be calculated for the European Cup KO and Parallel qualification run.

예선전을 위한 FIS 포인트 (ICR 1240 조)

FIS 포인트는 유러피언 컵 KO 와 평행 예선전을 위해 산출될 것이다.

4.5 **Category Adder and Minimum/Maximum-Value**

The category adder and minimum/maximum values will be published on each current FIS points list (1st page).

범주 가산 및 최소/최댓값

범주 가산 및 최소/최댓값은 각 유효한 FIS 포인트 리스트(첫 번째 페이지)에 등재될 것이다.

4.6 **Injury Status**

부상 상태

4.6.1 *Registration*

When a competitor gets injured and applies for the single penalty, the National Ski Association must apply to the FIS as soon as possible or latest 30th April for the approval using the official form and submitting a medical certificate. The medical certificate must report in detail the kind of injury and the period of recovery. This official form and medical certificate are only valid for one season. (World Cup: see World Cup Rules art 21.2)

등록

선수가 부상을 입거나 싱글 패널티를 신청하면, 국가스키협회는 적어도 4 월 30 일까지 공식 문서와 진단서를 통하여 FIS 에 신청하여야 한다. 의료 진단서에는 부상 종류와 회복 기간이 명시되어 있어야 하며 공식문서와 진단서는 한 시즌에만 유효하다.

(월드컵: WC 규정 21.2 조 참고)

4.6.1.1 *Conditions*

- At least 8 months must have been passed between the time of the injury and the competitors 1st start.
- Competitors must remain registered as active with the FIS to maintain injury protection.
- A competitor has not started more than five (5) times (FIS and COC level competitions) + four (4) times (World Cup, Olympic Winter Games and World Championships competitions) in one event and/or more than fifteen (15) times (FIS and COC level competitions + eight (8) times (World Cup, Olympic Winter Games and World Championships competitions) across all events during the valid season.

조건

- 부상당한 시기와 첫 시합 사이에 적어도 8 개월의 시간이 지나야 한다.
- 선수는 상해적용을 유지하기 위해서 FIS 에는 유효한 것으로 등록되어 있어야 한다.

- 선수가 유효시즌 동안 모든 경기를 통틀어서 FIS 와 COC 수준의 대회 5 회 + 월드컵, 올림픽, 월드 챔피언십 수준의 대회에서 4 회 이상 출전하지 않았거나, 또는 15 회(FIS 와 COC 수준의 경기 + 8 번(월드컵, 올림픽, 월드 챔피언십 수준의 경기) 이상 출전하지 않았을 때

4.6.2 *Pregnancy*

The protection status starts as soon as the medical certificate is received and confirmed by FIS (or after her last start) until the birth of the child. The expected date of birth of the child must be written in the medical certificate. After the birth of the child the protection status is still valid for a maximum of 9 (nine) months. Then it expires if the National Ski Association does not apply in writing to FIS for prolongation of the FIS points protection status mentioning the exact medical reason.

임신

보호 상태는 아이가 태어날 때까지 FIS 가 의료 소견서를 받아 확인하자마자 시작된다. 아이의 생년월일은 소견서에 기록되어 있어야 하며 아이가 태어난 후 최대 9 개월 동안 보호 상태로 유지될 수 있다. 이후 국가스키협회가 FIS 포인트 보호 상태의 연장을 위해 FIS 에 서면으로 요청하지 않는다면 임신 보호 상태는 만료된다.

4.7 **Professional Obligations or Military Service**

If a National Ski Association submits, in advance, an application for a “study or military status” certifying that a racer will not be able to compete due to professional obligations (studies) or military service and has indicated why and how long the competitor was prevented from racing, the procedure will be handled according art. 4.6.

직업 의무 또는 군복무

만일 국가스키협회가 선수의 직업적 의무(학업) 또는 군 복무 때문에 경기에 참여할 수 없다는 것을 증명하고 선수가 경기에 불참하는 사유와 기간이 명시되어 있는 “학업 또는 군복무” 신청서를 미리 제출한다면, 절차는 4.6 조에 따라 처리될 것이다.

4.8 **Evaluation of Several Races during One Event**

4.8.1 *Downhill (DH), Slalom (SL), Giant Slalom (GS), Super G (SG) and Alpine Combined (AC)*

As part of one event, only two races per event and category (World Cup, COC, FIS) may be announced in the FIS Calendar and taken into consideration within the period of 5 days on the same homologated course. In case of a third DH or third SG being part of AC, FIS points will not be awarded for the speed event. Furthermore the organisation of so-called replacement competitions held in addition to an event with two races per event and category, is not permitted. For such additional competitions no FIS points will be given.

활강(DH), 회전(SL), 대회전(GS), 슈퍼-G(SG), 복합(AC)

이벤트의 한 부분으로, 각 세부종목과 분야마다 오직 두 번의 경주(WC, COC, FIS)만이 FIS 경기일정표에 등재될 것이고, 같은 승인 과정에서 5 일 안으로 고려된다. SC 부분인 세 번째 활강 또는 세 번째 슈퍼대회전의 경우, 속도 경기에는 FIS 포인트가 부여되지 않을 것이다.

게다가 각 종목과 분야 당 두 개의 경주를 갖는 이벤트에 덧붙여져 추가로 개최되는 소위 대체 경기의 운영은 허용되지 않는다. 그러한 부가적인 경기의 경우, 어떠한 FIS 포인트도 부여되지 않을 것이다.

5. The FIS Points List

5.1 The FIS points list is only available electronically (<ftp://ftp.fisSKI.ch>)

ALFPxxx.zip is the file and valid with the FIS points list program (the “xxx” is always the number of the list and season - for example 1st List 2015/2016 = ALFP116F.zip = full list or ALFP116P = only updated information since last list). The FIS points list can be also downloaded as Excel and CSV files on the FIS website (<http://data.fis-ski.com/alpine-skiing/fis-points-lists.html>).

FIS 포인트 리스트는 오직 전산상으로 이용될 수 있다. (<ftp://ftp.fisSKI.ch>)

ALFPxxx.zip 은 FIS 포인트 리스트 프로그램과 함께 유효한 파일이다(“xxx”는 항상 리스트와 시즌의 숫자를 나타낸다.- 예를 들어 2015/2016 년 첫 번째 리스트 = ALFP116F.zip = 리스트 전체 또는 ALFP116P =오로지 최근 리스트로부터 업데이트된 정보만)

FIS 포인트 리스트는 엑셀이나 CSV 파일로 홈페이지에서 다운받을 수 있다.

5.2 Identification

- * Base List
- # Injury status protection according art. 4.2.1.4
- + Competitors who have only one result in that event during the past season art. 4.2.1.2 (20%)
- > Competitors who have not obtained results in the event during the past season art. 4.2.1.3 (50%)
- C Points confirmation
- Injured but real points

정의

- * 베이스 리스트
- # 4.2.1.4 조에 의한 상해 보호
- + 지난 시즌 동안 해당 종목에서 경기결과가 단 하나인 선수 4.2.1.2 조(20%)
- > 지난 시즌 동안 해당 종목에서 경기결과가 단 하나도 없는 선수 (50%)
- C 점수 확정
- 부상상태지만 실제 점수

5.3 Printing Deadlines and Validity of the Individual Lists

The printing deadlines and validity dates are published on the FIS website. FIS points lists will be issued every two (2) weeks during the Northern Hemisphere season.

인쇄 기한 및 개인 리스트 활성화

인쇄 기한 및 유효 날짜는 FIS 웹사이트에 게재되어 있다. FIS 포인트 리스트는 북반구 시즌동안 매 2 주마다 발표될 것이다.

6. Instructions for Organisers and Technical Delegates

6.1 Electronic Data Transmission

The results must be transmitted electronically and in the FIS format (email: alpineresults@fisski.ch). The TD must supervise the correct transmission of the results and make a corresponding report online immediately after the event and he must check if the results on the website are correct. Results without TD and Timing reports will be no longer included in the FIS points list.

전산 자료 전송

결과는 전산으로 FIS 포맷에 전달되어야 한다. (이메일: alpineresults@fisski.ch). TD 는 결과가 정확하게 전달되었는지 감독해야 하며, 해당 보고서를 작성하고 또한 웹 사이트 상의 결과가 정확한지 확인해야 한다. 경기에 대한 TD 보고서를 마감일로부터 10 일 이전에 팩스 또는 이메일을 통해 즉시 FIS 로 보내야 한다. TD 및 타이밍 레포트가 없는 결과는 더 이상 FIS 포인트 리스트에 포함되지 않는다.

6.1.1 Composition of the file name for the transmission of race results:

- Nation of OC (three letters as listed in the FIS ICR)
 - Codex (according to the FIS Calendar)
- After the point: - xml

경기 결과 전송을 위한 파일명 구성:

OC 국가 (FIS ICR 에 게시된 세 개의 문자)

Codex (FIS 경기일정표에 따라)

포인트 이후: -xml

6.2 Recommendation for Evaluation or Non-evaluation

Should there be valid reasons to exclude the competition from being evaluated for FIS points, these reasons must be indicated on the "Report of the Technical Delegate".

If a race has to be cancelled after a large number of racers have finished; the Technical Delegate must submit a report with a recommendation for evaluation or non-evaluation of the race.

평가 또는 평가 불가에 대한 의견

FIS 포인트를 계산하는 것이 아닌, 경기를 제외하기 위한 합당한 사유가 있어야 한다. 이 이유는 TD 리포트에 명시되어야 한다.

만약 경기가 많은 수의 선수들이 경기를 마친 뒤 취소되어야 한다면, TD 는 경기의 평가 또는 비평가를 제안하기 위한 보고서를 제출해야 한다.

7. Quotas

쿼터

7.1 Quota Calculation

쿼터 산출

7.1.1 1st FIS Points List

For each National Ski Association, the quota for FIS races will be calculated by the FIS points of those competitors listed in the 1st FIS points list of the season, in one of the five events (DH, SL, GS, SG, AC). For each National Ski Association the most favorable event for its competitors will be taken into consideration.

첫번째 포인트 리스트

각 국가스키협회에 할당된 FIS 경기에 대한 쿼터는 해당 시즌 5 종목(DH, SL, GS, SG, SC)중 하나의 첫 번째 FIS 포인트 리스트에 등재된 선수들의 FIS 포인트에 의해 산출될 것이다. 각 국가스키협회에 있어서, 선수들이 가장 선호하는 종목이 바로 고려대상이 될 것이다.

7.1.2 Top 150 (according 4.2.5) of the FIS Points List

FIS 포인트 리스트 상위 150 위(4.2.5 에 따른)

1 – 6 competitors	6	places
7 competitors	7	places
8 competitors	8	places
9 competitors	9	places
10 or more competitors	10	places

7.1.3 No Competitors Ranked in the top 150, but Ranked from 151 - 300 of the FIS Points List

FIS 포인트 리스트 상위 150 위 이내의 선수가 없지만, 151-300 위 사이의 선수가 있을 경우

0 – 1 competitors	4	places
2 or more competitors	5	places

7.1.4 Validity

These quotas are valid for the evaluation period of the FIS points list.

유효기간

이 쿼터는 FIS 포인트 리스트의 평가 기간에 유효하다.

7.1.5 Competitors without any results

A competitor without any results (respectively in each event) during the previous season (signed with ">" in the FIS Points List) will not be included in the respective event quota calculations; he still has the right to start according to his FIS points. This rule is not valid for athletes with active injured status (signed with "#" in the FIS Points List).

어떠한 결과도 없는 선수

전년도 시즌에서 어떠한 결과(각 경기에서 세부종목)도 얻지 못한 선수(FIS 포인트 리스트 상에 ">"로 표시되어 있는 선수)는 각 종목 쿼터 계산에서 제외된다; 하지만 FIS 포인트에 따라 여전히 출전할 권리를 가지고 있다. 이 규정은 선수가 부상상태로 활동 시 적용하지 않는다.(FIS 포인트 리스트에 "#"로 표시)

7.1.6 Basic Quota for the Organising Ski Association

The basic quota for the Organising Ski Association is in all cases 50, with the possibility of filling up to a maximum of 140. If by respecting the authorised national quotas and the basic quotas of the organising nations the number reaches more than 140, this is permissible. If the number of competitors does not reach 140, the organising National Ski Association may fill to the maximum of 140 competitors with its own competitors.

주최국의 스키협회 기본 쿼터

주최국 스키협회를 위한 기본 쿼터는 항상 50 개이며, 최대 140 개이다. 원래 승인된 국가쿼터와 주최국 기본 쿼터를 고려하여 그 수가 140 이상이 된다면, 이는 허용될 수 있다. 만일 선수의 수가 140 이 안 된다면, 주최국 스키협회는 최대 140 명까지 자국 선수들로 쿼터를 채울 수 있다.

7.1.6.1 Exception

The basic quota for the following organising National Ski Associations is in all cases 70 for SL and GS, and 90 for DH, SG and AC:

AUT, CAN, FRA, GER, ITA, NOR, SLO, SWE, SUI, USA, RUS.

예외

아래 주최국 스키협회를 위한 기본 쿼터는 회전과 대회전 경기에서는 70, 활강, 슈퍼대회전, 알파인복합의 경우에는 90 이다. :

오스트리아, 캐나다, 프랑스, 독일, 이탈리아, 노르웨이, 슬로베니아, 스웨덴, 스위스, 미국, 러시아.

7.1.7 Country Groups

- For CAN-USA / DEN-FIN-ISL-NOR-SWE / ARG-BOL-BRA-CHI / AUS-FIJ-NZL / CHN-JPN-KOR-MGL-IND-PAK / LBN-ROU-RSA-CYP-LUX-POR-AND-SRB-MON-SMR-IRL): maximum 30 (FRA (Pyrenees) – ESP-AND: 40) for each nation for races organised in a country of that country group.
- For the following countries: ARM-BIH-BUL-CRO-CZE-GRE-HUN-KAZ-MNE-SRB-MKD-POL-RUS-SLO-SVK-TUR-IRI-UZB-UKR the quota is 30 in races organised in one of the bordering countries.
- For the following countries: BIH-BUL-SLO-SRB double quota for each nation for races organised in a country of the country group in case race is not filled up to a maximum of 140 racers on the draw board.
- For BEL-DEN-LUX-NED / BIH-BUL-CYP-GRE-MNE-MKD: the quota of 30 for each nation for races organised in (or by) a country of the country group.
- For races in LIE the neighboring countries SUI and AUT receive a quota of 30.
- The organising nation always has a quota according art. 7.1.6.

국가그룹

캐나다-미국 / 덴마크-핀란드-아이슬란드-노르웨이-스웨덴 / 아르헨티나-볼리비아-브라질-칠레 / 오스트레일리아-피지-뉴질랜드 / 중국-일본-대한민국-몽골-인도-파키스탄 / 레바논-루마니아-남아프리카공화국-키프로스-룩셈부르크-포르투갈-안도라-세르비아-모나코-산마리노-아일랜드)의 경우: 해당 국가의 그룹에서 주최하는 경기에 대하여 각 국가당 최대 30(프랑스(피레네산맥)-스페인-안도라의 경우: 40) 이다.

아르메니아-보스니아 헤르체고비나-불가리아-크로아티아-체코-그리스-카자흐스탄-몬테네그로-세르비아-마케도니아-폴란드-러시아-슬로베니아-슬로바키아-터키-이란-우즈베키스탄: 다음과 같은 국가의 경우, 인접 국가 중 한 국가에서 주최하는 이벤트에 대해서 쿼터는 30 이다.

보스니아 헤르체고비나-불가리아-슬로베니아-세르비아: 다음과 같은 국가 의 경우, 시합에서 선수들이 최대 인원인 140 명까지 추첨으로 채워지지 않는 경우 해당 국가 그룹 중 한 국가에서 주최되는 시합에서 각 국가당 2 배의 쿼터를 갖는다.

LIE 에서의 경기를 위해, 근접 국가인 SUI 와 AUT 는 30 쿼터를 받는다.

주최국 쿼터는 항상 7.1.6 조에 따른다.

7.2 Quota Rule for Ladies

For Ladies events, quotas will only be enforced when more than 140 competitors are entered.

여자선수를 위한 쿼터 규정

여자를 위한 쿼터 규정은 등록 선수가 140 명 이상이 될 때 적용된다.

7.3 Double Quotas for Host Nations

As long as all nations concerned are in agreement, the nation in whose country the race is taking place may have a double quota. Higher quotas than this (Art 7.6.3) must be proposed 2 weeks before the autumn meeting (Southern Hemisphere: 2 weeks before the spring meeting).

개최국을 위한 두 배의 쿼터

관련된 양 국가의 동의가 있을 경우, 경기가 열리는 지역의 해당 국가는 두 배의 쿼터를 받을 수 있다. 이(7.6.3 조) 보다 더 많은 쿼터를 위해서는 가을 회의 2 주 전까지 요청되어야 한다. (남반구: 봄 회의 2 주 전)

7.4 Double FIS Quotas for the Races in the Southern Hemisphere

In the Southern Hemisphere double quotas are valid. The Organisers however have the right to reduce quotas to the normal FIS quotas in the case of high numbers of entries. The same right applies for countries from the Southern Hemisphere. If they would like a double quota in the Northern Hemisphere, negotiations must take place between the concerned National Ski Associations and the event Organisers and are valid only for the specifically agreed events. A copy of such written agreement must be shown to the Technical Delegate and provided to FIS.

남반구 경기를 위한 두 배의 FIS 쿼터

남반구의 경우, 두 배의 쿼터가 허용된다. 그러나 주최국은 상위 참가국의 쿼터를 기본 FIS 쿼터로 축소시킬 권한을 갖는다. 남반구에 위치한 국가에 대해서도 동일한 권한이 적용된다. 만일 북반구에서 두 배의 쿼터를 원한다면, 해당 주최 측을 통하여 국가스키협회들 간에 협상이 이루어져야 하며, 특별히 동의가 이루어진 이벤트에 대해서만 효력을 발생한다. 이러한 동의에 대한 사본은 TD 에게 보여 져야 하며, FIS 로 송부되어야 한다.

7.5 International Participation in National Championships (NC and NJC)

선수권 대회에서의 해외선수 참가(NC 및 NJC)

7.5.1 *Conditions*

National Championships will only be considered "international competitions" and taken into consideration for the FIS points when all conditions for FIS races are followed and registrations of foreign National Ski Associations are accepted.

The organising National Ski Association is obliged to accept up to 25 foreigners. However they may allow more than 25 foreigners to start by applying the quota of each country.

조건

국내 선수권대회는, FIS 경기를 위한 모든 조건이 충족되고 유효한 FIS 쿼터에 따라 외국 국가스키협회의 등록이 허용될 때에만, "국제 경기"로 간주될 것이며 FIS 포인트를 위한 고려대상이 될 것이다.

주최 국가스키협회는 외국인을 25 명까지 허용할 의무가 있다. 그러나 주최국은 각 국가의 쿼터를 적용함으로써 25 명 이상의 외국인을 출전시킬 수 있다.

7.5.2 *Official channel*

National Ski Associations wishing to enter their competitors in the National Championships of another country should apply directly to the associations involved at the latest one week before the beginning of the competitions/training. The FIS may intervene to resolve any differences of opinion which may arise.

공식채널

선수들이 다른 국가의 국내선수권대회에 참가하길 희망할 때, 선수가 속한 국가 스키협회는 적어도 경기/공식연습 시작 일주일 전까지 해당 국 협회에 직접 신청해야 한다. 어떠한 의견의 차이가 발생할 경우, FIS 는 이를 해결하기 위해 개입할 수 있다.

7.6 **Participation in FIS Competitions**

FIS 대회 참가

7.6.1 The quotas of the National Ski Associations for participation in FIS Calendar competitions are as follows:

FIS 캘린더에 등재된 경기에 참가하기 위해서, 국가스키협회의 쿼터는 아래와 같다:

7.6.1.1 *Olympic Winter Games and FIS World Ski Championships*

According to the rules of the International Olympic Committee and the Rules for the Organisation of FIS World Ski Championships and FIS World Junior Championships.

올림픽 및 FIS 세계선수권

올림픽 조직위원, FIS 세계선수권 및 FIS 세계 주니어 선수권 규정에 따른다.

7.6.1.2 *FIS World Cup and FIS Continental Cups*

Quotas for the different Cups will be fixed according to their respective special rules.

FIS 월드컵 및 FIS 대륙컵

각각의 컵의 쿼터는 각 특별 규정에 따라 고정될 것이다.

7.6.2 *For all alpine competitions the number of competitors should not exceed 140.*

If by respecting the authorised national quotas and the basic quotas of the organising nations the number reaches more than 140, this is permissible. If the number of competitors does not reach 140, the organising National Ski Association may fill to the maximum of 140 competitors with its own competitors.

모든 알파인 대회는 참가선수가 140 명을 초과할 수 없음.

만일 개최국의 국가 쿼터 및 기본 쿼터를 존중함으로써 그 숫자가 140 이상이면 허용된다. 만약 참가선수가 140 명에 도달하지 못한다면, 개최국은 최대 140 명까지 자국의 선수로 채울 수 있다.

7.6.3 *Special Quotas*

The FIS Council can allow special quotas for certain countries and regions. National Ski Associations must send direct specific requests to the FIS a minimum two weeks before the autumn meeting. For the Southern Hemisphere: two weeks before the spring meeting.

스페셜 쿼터

FIS 총회는 국가와 지역에 대해 스페셜 쿼터를 허용할 수 있다.

국가스키협회는 특별 요청에 대해 최소 가을회의 2 주 전에 FIS 에게 직접 보내야 한다.

남반구의 경우: 봄회의 2 주 전

7.6.4 *National Junior Race (NJR)*

Every NSA has a fixed quota for all NJR competitions depending on its FIS Quota (including country group art 7.1.7) according to the following calculation:

FIS Quota	NJR Quota
10 – 9	5
8 – 7	4
6 – 5	3
up to 4	2

The Organising Nation is allowed to start a maximum of 115 competitors. If there are less than 25 foreign competitors entered or the Organising Nation doesn't utilize the 115 competitor's quota, the normal FIS quota can be applied taking into consideration a total number of 140 as maximum number of competitors. At Ladies' competitions this precision will be applied only if more than 140 competitors have been entered.

국내 주니어 경기(NJR)

모든 국가스키협회는 FIS 쿼터에 근거하여 모든 주니어 경기에 대한 쿼터를 갖게 된다.(7.1.7 항 국가 그룹 포함):

FIS 쿼터	NJR 쿼터
10 – 9	5
8 – 7	4
6 – 5	3
up to 4	2

주최국은 최대 115 명의 선수를 출전 시킬 수 있으며, 만일 등록된 해외선수가 25 명

미만일 경우나 주최국이 115 쿼터를 신청하지 않은 경우에는 최대 총 참가 선수의 수가 140 명을 넘지 않는 선에서 FIS 쿼터가 적용될 수 있다. 여자 경기의 경우에는 총 참가 선수 수의 수가 140 명을 넘지 않는 경우에만 이 규정이 적용된다.

7.7 Over Quota

Every NSA has the right to only start the maximum number of racers allowed by their quota. For Ladies competitions see art 7.2.

초과 쿼터

모든 국가스키협회는 그들이 가진 쿼터의 최대한으로 선수를 출전시킬 권리가 있다.

여자 경기의 경우 7.2.항 참고.

7.7.1 Quotas must be supervised at the Team Captains meeting and before the draw by the TD, the race secretary and the respective Team Captains.

쿼터는 반드시 대표자회의에서 관리되어야 하고 추첨 이전에 TD, 경기 사무장 및 각 팀의 대표에 의해 감독되어야 한다.

7.7.2 If a competitor is entered and actually starts and consequently exceeds his nation's quota he will not be considered in the calculation for the final result or for the penalty calculation if this breach of rules is discovered before the official results are published. He will be shown in the results as "DQO (Over Quota)". In the event that such a breach of rules is only found after the submission and publication of the results, the results will be re-calculated at the FIS Office following the removal of any over quota athletes who will be shown in the results as DQO (Over Quota). The highest bib(s) of qualified racer(s) in the final result will be disqualified. This procedure will be handled at the FIS Office and confirmed by the Classification Sub-Committee during their next meeting.

실제 출발이 이루어진 후, 자신의 국가 쿼터를 초과하는 규정 위반이 공식 결과 발표 전 드러날 경우, 해당 참가 선수는 최종 결과나 페널티 계산 고려 대상에서 제외된다. 해당 선수는 "DOQ(쿼터 초과)"로 처리할 수 있다. 경기에서 그러한 규정의 위반이 경기결과의 공표 및 제출 이후에 FIS 사무실에서 발견된다면, DOQ(쿼터 초과)로 처리할 수 있다. 이 과정은 FIS 사무실에서 위원회에 의하여 그들의 다음 회의까지 결정되고 처리되어야 한다.

Fig/Abb 1

THE ALPINE FORMULA

알파인 공식

$$P = \frac{F \cdot T_x}{T_o} - F \quad \text{or/ou/oder} \quad \left(\frac{T_x}{T_o} - 1 \right) \cdot F$$

P	=	Race points	레이스 포인트	Rennpunkte
T _o	=	Time of the winner in seconds en secondes	우승자 시간(초)	Zeit des Siegers in Sekunden
T _x	=	Time of the clas- sified competitor in seconds	세부종목별 출전선수 시간(초)	Zeit des klassier- ten Wettkämpfers

Downhill 활강	F =	1250
Slalom 회전	F =	730
Giant Slalom 대회전	F =	1010
Super-G 슈퍼 G	F =	1190
Alpine Combined 복합	F =	1360

PROGRAM FOR NON-PROGRAMMABLE CALCULATORS

- (1) **ON**
- (2) **F** ⇨

1250	DH
730	SL
1010	GS
1190	SG
1360	AC
- (3) **:**
- (4) **To** ⇨

Winning Time
Meilleur temps
Bestzeit
- (4a) **(=)** Required on some models Stores F ÷ To in memory
 일부 모델에서의 요구사항
- (5) **M +** ⇨ ↑

- (I) **MR**
- (II) **X**
- (III) **Tx** ⇨ Points for xth competitor
 x 번째 선수 포인트
- (IV) **-**
- (V) **F**
- (VI) **=** Round/Arrondir/Runden

- (I) **MR**
 - (II) **X**
 - (III) **Tx** ⇨ Points for xth competitor
 x 번째 선수 포인트
 - (IV) **-**
 - (V) **F**
 - (VI) **=** Round/Arrondir/Runden
- etc.**